MECHANIX WEAR

MOD:

DURAHIDE FASTFIT • P:2926

GB BG CZ DA DE EL ES
ET FI FR HR HU IE IT
JA LT LV MT NL PL PT
RO RU SK SL SV ZH

CAT II

For more information visit: **www.mechanix.com**
DOC can be found at: **glov.es/certificates**

MANUFACTURER

Mechanix Wear, LLC (HQ)
27335 Tourney Rd
Valencia, CA 91355
Tel. (800)222-4296

Mechanix Wear, LLC (EMEA)
Carrer Aribau 195, 4rt Esquerra
08021 Barcelona, Spain
Tel. +34 93 628 22 00

Mechanix Wear, LLC (APAC)
12 Brennan Way
Belmont, Western Australia 6104
Tel. 1300 731 336

Mechanix Wear, LLC (CANADA)
3800A Laird Road, Unit #2
Mississauga, ON L5L 0B2
Tel. 877-278-5822

Mechanix Wear, LLC (LAB)
1300 S Litchfield Road
Suite 100-A
Goodyear, AZ 85338

CE EN388 4111X

GB

INSTRUCTIONS FOR USE
EU PPE Regulation 2016/425

General Purpose Gloves and Sleeves CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Performance levels: 4 1 1 1 X • Size Range: XS/6 - XXXL/12

«X» indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material. «0» indicates that the glove falls below the minimum performance level for the individual hazard

A. USE
Gloves/Sleeves covered under these instructions for use are to be used in combination with the product specific performance claims attached to or provided with each product. This information must be on the products, if necessary on packaging. These protective gloves/sleeves incorporate designs and features meant to protect against mechanical and or other risks shown by the pictograms in parallel with the appropriate harmonized EN / ISO standards, Products conform with the PPE Regulation (EU) 2016/425. These items should not be used for any purpose outside of their designated applications.

Explanation of symbols and pictograms:

A B C D E P — EN 388: 2016

Protection from Mechanical Risks
A: Abrasion Resistance (performance levels 0-4)
B: Blade Cut Resistance (performance levels 0-5)
C: Tear Resistance (performance levels 0-4)
D: Puncture Resistance (performance levels 0-4)
E: TDM ISO EN 13997 Cut Resistance (performance levels A-F)
P: Impact Protection (optional) • gloves providing impact protection in the knuckle area of the glove (does not apply to the finger area which cannot be tested). If no "P" is claimed, no impact protection applies

If the levels under the EN 388 pictogram are marked with a prefix EU or BR or BRC, this refers to the levels obtained respectively by the European Notified Body according EN388:2016+A1:2018, by the Brazilian Certification Institute according EN 388:2003 or by the People Republic of China Certification Institute according GB 24541.

Warning: the performance levels claimed for the gloves are based on tests performed on the palm area of the gloves. If relevant, a warning shall be included that for gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
If impact protection is claimed, it shall state:
– the area(s) where protection is claimed;
– a warning that the protection does not apply to the finger.
For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDMcut resistance test is the reference performance result.

A B C D E F — EN 407: 2020

Flame Protection
A. Limited Flame (performance levels 1-4)
B. Contact Heat (performance levels 1-4)
C. Convective Heat (performance levels 1-4)
D. Radiant Heat (performance levels 1-4)
E. Small Molten Metal (performance levels 1-4)
F. Large Molten Metal (performance levels 1-4)

Storage and cleaning notice:
Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.
Cleaning instructions : hand wash at maximum 40°C

PPE subject to aging:
The design performance can not be significantly affect by aging when stored in appropriate conditions. (humidity, clean, ventilated, light)

Protection limit:
This glove's area of protection is palm.
This glove cannot be used in an environment with air temperature more than 100°C.
This glove provides a protection for a limited contact time with hot products.
The field of use of hand protective equipment for domestic risks is : domestic.
Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
This model does not contain any substance at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.
No flame protection is claimed. This glove shall not be in contact with flames.
The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.
Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped. (abrasion, cut, tear, ...)
For multilayer gloves or multilayer hands protective equipment for thermal domestic risks with different layers of material, the performance levels are warranted for the whole product.
For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer most layer.
The levels of performance against mechanical risks mentioned are only valid for the palm of the glove.

A B C D E F — EN 407: 2020

Thermal Protection
A. Limited Flame (none)
B. Contact Heat (performance levels 1-4)
C. Convective Heat (performance levels 1-4)
D. Radiant Heat (performance levels 1-4)
E. Small Molten Metal (performance levels 1-4)
F. Large Molten Metal (performance levels 1-4)
WARNING: Gloves marked with this pictogram provide no protection against limited flame spread and must reach a level 2 or higher on at least one protective performance value.

EN 16350:2014 — Gloves / Sleeves meeting the requirement (vertical resistance < 10^8 ohm); for use in areas where flammable or explosive areas exist.

A B C — EN 511: 2006

Cold Protection
A: Convective Cold (performance levels 0-4)
B: Contact Cold (performance levels 0-4)
C: Water Penetration (performance levels 0 or 1)
Warning: for gloves / sleeves that are claimed with level 0, it must be noted that these may lose their cold insulative properties when wet.

Storage and cleaning notice:
Keep in its original packaging, under ordinary temperature and humidity conditions and in clean, covered and ventilated premises.

PPE subject to aging:
The design performance can not be significantly affect by aging when stored in appropriate conditions. (humidity, clean, ventilated, light)

Protection limit:
This glove doesn't give protection for a temperature under -50°C.
This glove provides a protection for a limited contact time with cold items.
Users should be warned that gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.
This model does not contain any substance at levels that are known to, or suspected to, adversely affect user hygiene or health.
The protection against risks or hazards which are not mentioned in this document is not warranted.
These levels of performance are obtained from the tests done according to conditions defined by the applicable standards.
Before use, the glove shall be visually controlled, in case of deterioration the gloves must be scrapped. (abrasion, cut, tear, ...)
No flame protection is claimed. This glove shall not be in contact with flames.
For gloves with different layers of material, the performance levels are warranted for the whole glove.
The performance levels can be reduced due to a level X of water penetration.
For the gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outer most layer.
The levels of performance against mechanical risks mentioned are only valid for the palm of the glove.

Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulations on Personal Protective Equipment.

EU PPE Regulation 2016/425 — Please read the Instructions for Use, prior to using the gloves / sleeves, or contact Mechanix Wear for more information.

ANSI PUN	**Puncture** Puncture ratings "non-hypodermic" grading (levels 0-6) according to the American National Standard Institute 105-2016	ANSI CUT	**Cut** Cut resistance grading (levels A1 - A9) according to the American National Standard Institute 105-2016
ASTM F2878-10	**Puncture** Puncture ratings "hypodermic" grading (levels 0-5) according to the American National Standard Institute 105-2016	ANSI ABR	**Abrasion** Abrasion resistance grading (levels 0-6) according to the American National Standard Institute 105-2016
ANSI HEAT	**Heat** Heat resistance grading (levels 1-4) according to the American National Standard Institute 105-2016	ANSI / ISEA 138	**Impact** Impact protection grading (levels 1-3) according to the American National Standard Institute 105-2016

EU-Type examination certificate by Satra Technology Europe Limited, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P Ireland Notified Body 2777.
For more detailed information on the product's performance, please contact Mechanix Wear.
To obtain the EU-Declaration of Conformity (DOC), please use the link as shown: **glov.es/certificates**

B. Precautions for use
1. Never use the gloves/sleeves with chemicals
2. Before usage, inspect the gloves/sleeves for any defects or imperfections. Avoid wearing gloves/sleeves which are dirty on the inside - they may irritate the skin, causing dermatitis or worse.
3. Gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame.
4. If the glove claims the EN511 performances, if the glove consists of separate parts that are not permanently connected, the manufacturer must indicate that the performance levels and the protection apply only to the assembled glove
5. Contaminated gloves/sleeves should be cleaned or washed or wiped before removal.
6. Products claiming "tear" protection level 1 or above in accordance with EN388 should not be used for protection against serrated blades and are not recommended for use when there is a entanglement hazard associated with moving machine parts or equipment.
7. Products with low or no water vapor transmission and or absorption properties should be inspected for prolonged use.
8. American National Standard Institute 105-2016 protective claims are not governed by Regulation 2016/425. Contact Mechanix Wear for further information related to ANSI protective values and Pictograms.
9. If gloves/sleeves are being used in explosive environments, please ensure they meet EN 16350 requirements. Persons wearing these gloves should be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear and clothing.
Warning: the gloves/sleeves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres. The electrostatic properties of the gloves/sleeves might be adversely affected by aging, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary

C. Ingredients / Caution
Some gloves and or sleeves may contain ingredients that may cause allergic reactions in some persons. If an allergy develops or signs of irritation are present immediately stop use and obtain medical advice. Contact Mechanix Wear for more information.

D. Care Instructions
Storage: Keep away from direct sunlight; store in a cool dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If gloves/sleeves are properly stored, as indicated above, they won't lose their performances and won't change the characteristics significantly. If glove/sleeves could be affected by aging or usage, the expiry date is mentioned on the packaging materials.
Cleaning: Gloves/sleeves that can be laundered will carry care pictograms, which will be depicted on the specific information on or inside each packaging enclosure. For these gloves/sleeves, the performance of the unused glove/sleeve will not be reduced after 1 laundering cycle. Tests make before and after washing, if the washing instructions are followed, Mechanix Wear cannot be held liable for this.

E. Disposal
Used gloves/sleeves may be contaminated with infectious or other hazardous materials.
Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions.

For more information visit: **www.mechanix.com**
DOC can be found at: **glov.es/certificates**

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
ЕС ЛПС Регламент 2016/425

Ръкавици и ръкави с общо предназначение, категория II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Нива на техническите показатели: 4 1 1 1 X • Размер на диапазона: XS/6 - XXXL/12

«X» означава, че ръкавицата не е подложена на изпитването или методът на изпитването изглежда неподходящ за дизайна или материала на ръкавицата. «0» означава, че ръкавицата попада в минималното ниво на технически показатели за отделната опасност

А. УПОТРЕБА
Ръкавиците/ръкавите, покрити от тези инструкции за употреба, трябва да се използват в комбинация със заявените специфични за продукта технически показатели, приложени или предоставени с продукта. Тази информация трябва да е на продукта, ако е необходимо – на опаковката. ези предпазни ръкавици/ръкави притежават дизайн и характеристики, предназначени да предпазват от механични рискове и други рискове, показани на пиктограмите, успоредно с приложимите хармонизирани стандарти EN/ISO. Продуктите съответстват на Регламента относно ЛПС (ЕС) 2016/425. Тези артикули не трябва да се използват за цели, различни от предназначението им приложения.

Пояснение на символите и пиктограмите:

CS

NÁVOD K POUŽITÍ
Nařízení EU 2016/425 o osobních ochranných prostředcích

Rukavice a návleky pro všeobecné použití CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Úrovně účinnosti: 4 1 1 1 X • Rozsah velikostí: XS/6 - XXXL/12

A. POUŽITÍ
Rukavice/návleky, na které se vztahuje tento návod k použití, je třeba používat v kombinaci s prohlášeními o specifických vlastnostech výrobku, která jsou přiložena ke každému výrobku nebo jsou s ním dodávána. Tyto informace musí být uvedeny na výrobcích, případně na obalech. Tyto ochranné rukavice/návleky zahrnují provedení a prvky určené k ochraně před mechanickými a jinými riziky znázorněnými piktogramy v souladu s příslušnými harmonizovanými normami EN/ISO. Výrobky jsou v souladu s nařízením EU o osobních ochranných prostředcích 2016/425. Tyto položky by neměly být používány k žádným účelům mimo jejich určené použití.

Vysvětlení symbolů a piktogramů:

DA

BRUGSANVISNINGER
EU-forordning om personlige værnemidler 2016/425

Handsker og ærmer til generelle formål KAT. II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Ydeevneniveauer: 4 1 1 1 X • Størrelsesområde: XS/6 - XXXL/12

A. ANVENDELSE
Handsker/ærmer, der er omfattet af denne brugsanvisning, skal anvendes sammen med de produktspecifikke krav til ydeevne, der følger med eller leveres sammen med hvert produkt. Disse oplysninger skal være på produkterne, om nødvendigt på emballagen. Disse beskyttelseshandsker/-ærmer har design og funktioner, der er beregnet til at beskytte mod mekaniske og/eller andre risici, der er angivet med piktogrammerne sideløbende med de relevante harmoniserede EN/ISO-standarder. Produkterne er i overensstemmelse med PV-regulativet (EU) 2016/425. Disse elementer må ikke anvendes til noget formål uden for deres angivne anvendelse.

Forklaring af symboler og piktogrammer:

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG
PSA-Verordnung (EU) 2016/425

Allzweckhandschuhe und Armstulpen CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Leistungsstufen: 4 1 1 1 X • Größen: XS/6 - XXXL/12

A. VERWENDUNG
Die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Handschuhe/Armstulpen sind unter Beachtung der produktspezifischen Leistungsangaben zu verwenden, die jedem Produkt beigefügt sind. Diese Informationen müssen sich auf den Produkten befinden, bei Bedarf auch auf der Verpackung. Diese Schutzhandschuhe/Schutzarmstulpen sind so konzipiert und ausgeführt, dass sie vor mechanischen und/oder anderen Risiken schützen, die durch die Piktogramme in Übereinstimmung mit den entsprechenden harmonisierten EN/ISO-Normen dargestellt sind. Die Produkte entsprechen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Diese Produkte dürfen nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Erläuterung der Symbole und Piktogramme:

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Κανονισμός ΕΕ 2016/425 ΜΑΠ

KAT II Γάντια και μανίκια γενικής χρήσης
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Επίπεδα απόδοσης: 4 1 1 1 X • Εύρος μεγεθών: XS/6 - XXXL/12

Α. ΧΡΗΣΗ
Τα γάντια/μανίκια, που καλύπτονται από τις παρούσες οδηγίες χρήσης, πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με τις συγκεκριμένες για το προϊόν απαιτήσεις απόδοσης που συνοδεύουν ή παρέχονται με κάθε προϊόν. Αυτές οι πληροφορίες πρέπει να βρίσκονται πάνω στα προϊόντα, αν χρειάζεται στη συσκευασία. Τα παρόντα γάντια/μανίκια ενσωματώνουν σχέδια και χαρακτηριστικά που αποσκοπούν στην προστασία έναντι μηχανικών και άλλων κινδύνων παρουσιαζόμενων από τα εικονογράμματα παράλληλα με τα ενδεδειγμένα εναρμονισμένα πρότυπα EN / ISO. Τα προϊόντα συμμορφώνονται με τον Κανονισμό ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425. Τα προϊόντα αυτά δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για οποιονδήποτε σκοπό εκτός των καθορισμένων εφαρμογών τους.

Επεξήγηση συμβόλων και εικονογραμμάτων:

ES

INSTRUCCIONES DE USO
Reglamento 2016/425 de la UE sobre EPI

Guantes y mangas para trabajos generales CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Niveles de rendimiento: 4 1 1 1 X • Rango de tallas: XS/6 - XXXL/12

A. USO
Los guantes y mangas que describen estas instrucciones de uso deben utilizarse según las indicaciones adjuntas o proporcionadas con cada producto en relación al rendimiento específico del producto. Esta información debe aparecer en los productos y, si es necesario, en el embalaje. Estos guantes y mangas de protección presentan un diseño y unas funciones destinados a proteger frente a riesgos mecánicos o de otro tipo, tal y como muestran los pictogramas en consonancia con las correspondientes normas EN/ISO armonizadas. Los productos cumplen con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPI. Estos artículos no deben utilizarse con ningún otro fin distinto al de las aplicaciones designadas.

Leyenda de símbolos y pictogramas:

ET

KASUTUSJUHEND
ELi isikukaitsevahendite määrus 2016/425

Üldotstarbelised kindad ja varrukad CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Toimivustasemed: 4 1 1 1 X • Suurused: XS/6 - XXXL/12

A. KASUTAMINE
Kasutusjuhendis toodud kindaid/varrukaid tuleb kasutada iga tootega kaasas olevate või sellele lisatud tootespetsiifiliste toimivusnõuete kohaselt. Need andmed peavad olema toodetel, vajaduse korral ka pakendil. Need kaitsekindad/-varrukad on disaini ja omaduste poolest mõeldud kaitseks mehaaniliste ja/või muude ohtude eest, mis on toodud piktogrammidel koos asjakohaste ühtlustatud EN/ISO standarditega. Tooted vastavad isikukaitsevahendite määrusele (EL) 2016/425. Neid esemeid ei tohi kasutada muuks otstarbeks.

Sümbolite ja piktogrammide selgitus:

FI

KÄYTTÖOHJEET
EU:n asetus henkilönsuojaimista 2016/425

Yleiskäyttöiset käsineet ja kyynärvarsisuojat CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Suorituskykytasot: 4 1 1 1 X • Koko: XS/6 - XXXL/12

A. KÄYTTÖ
Käsineiden ja käsivarsisuojien, joihin näitä käyttöohjeita sovelletaan, käytössä on noudatettava tuotteeseen kiinnitettyjä tai sen mukana toimitettuja tuotekohtaisia suorituskykytietoja. Tällaisten tietojen on oltava tuotteissa ja tarvittaessa pakkauksessa. Suojakäsineissä ja käsivarsisuojissa on rakenteita ja ominaisuuksia, jotka on suunniteltu suojaamaan mekaanisilta ja muilta riskeiltä. Riskit on merkitty asianmukaisten yhdenmukaistettujen EN- ja ISO-standardien mukaisesti. Tuotteet täyttävät henkilönsuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset. Tuotteita ei saa käyttää muussa kuin suunnitellussa käyttötarkoituksessa.

Symbolien ja kuvakkeiden selitykset:

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425

Gants et manches d'usage général CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Niveaux de performance : 4 1 1 1 X • Fourchette de tailles : XS/6 - XXXL/12

A. UTILISATION
Les gants et manches couverts par ces instructions d'utilisation sont à utiliser selon les affirmations de performance spécifiques au produit jointes ou fournies avec chaque produit. Ces informations doivent être sur les produits et sur l'emballage si nécessaire. Ces gants et manches de protection incorporent des designs et caractéristiques visant à protéger contre les risques mécaniques ou autres montrés par les pictogrammes, en parallèle avec les normes EN/ISO harmonisées applicables. Les produits sont conformes au règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425. Ces articles ne doivent pas être utilisés à d'autres fins que celles incluses dans leurs applications prévues.

Explication des symboles et pictogrammes:

HR

UPUTE ZA UPORABU
Uredba Europske unije o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425

Općenamjenske rukavice i rukavi KAT. II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Razine učinkovitosti: 4 1 1 1 X • Raspon veličina: XS/6 - XXXL/12

A. NAMJENA
Rukavice/rukavi opisani u ovim uputama za uporabu moraju se upotrebljavati u skladu s izjavama o učinkovitosti specifičnima za proizvod koje su priložene uz svaki proizvod. Ove informacije moraju biti navedene na proizvodu, a po potrebi i na ambalaži. Ove zaštitne rukavice/rukavi odlikuju se dizajnom i značajkama namijenjenima za zaštitu od mehaničkih i drugih opasnosti koje su prikazane piktogramima u skladu s odgovarajućim usklađenim normama EN/ISO. Proizvodi su u skladu s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Ovi proizvodi ne smiju se upotrebljavati u bilo koje svrhe osim predviđenih.

Objašnjenje simbola i piktograma:

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete az egyéni védőeszközökről

Általános célú kesztyűk és II. kategóriájú karvédők
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Teljesítményszintek: 4 1 1 1 X • Mérettartomány: XS/6 - XXXL/12

A. HASZNÁLAT
A jelen utasítások által tárgyalt kesztyűket/karvédőket az egyes termékre vonatkozó, mellékelt teljesítményigényeknek megfelelően szabad használni. Ezeknek az információknak a termékeken jelen kell lennie, és ha szükséges, a csomagoláson is. Ezek a védőkesztyűk/karvédők kialakításuknak és funkcióiknak köszönhetően mechanikai és egyéb, a piktogramokon látható veszélyek ellen védenek, a vonatkozó harmonizált EN / ISO szabványoknak megfelelően. A termékek megfelelnek az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 az egyéni védőeszközökről szóló rendeletének. Ezeket a termékeket a rendeltetésszerű alkalmazásoktól eltérő módon használni tilos.

A szimbólumok és piktogramok magyarázata:

GA

TREORACHA ÚSÁIDE
Rialachán AE 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta

Lámhainní agus Muinchillí Ilchuspóireacha CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Leibhéil feidhmíochta: 4 1 1 1 X • Raon Tomhas: XS/6 - XXXL/12

A. ÚSÁID
Ní mór na lámhainní/muinchillí sna treoracha seo a úsáid in éineacht leis na maímh feidhmíochta táirge atá curtha i gceangal le gach táirge nó atá curtha ar fáil leis. Ní mór go mbeadh an fhaisnéis sin luaite ar na táirgí, agus ar an bpacáistíocht más gá. Mar chuid de na lámhainní/muinchillí cosanta seo tá dearaí agus gnéithe a ceapadh chun cosaint ar na rioscaí meicniúla agus/nó rioscaí eile atá léirithe sna picteagraim, i gcomhar leis na caighdeáin chuí chomhchuibhithe EN/ISO. Comhlíonann na táirgí Rialachán (AE) 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta. Níor chóir na hearraí seo a úsáid ach amháin chun na gcríoch ainmnithe.

Míniú ar na siombailí agus picteagraim:

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
Regolamento DPI (UE) 2016/425

Guanti e manicotti ad uso generico CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Livelli di performance: 4111X • Gamma di taglie: XS/6 - XXXL/12

«X» indica che i guanti non sono stati sottoposti al test o il metodo di test appare non idoneo per il design o i materiali del guanto. «0» indica che il guanto è al di sotto del livello di performance minimo per il singolo pericolo

A. USO
I guanti/manicotti coperti ai sensi delle presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzati in combinazione con le dichiarazioni di performance specifiche dei prodotti in allegato o fornite con ciascun prodotto. Tali informazioni devono essere riportate sui prodotti, se necessario sull'imballaggio. Questi guanti/manicotti protettivi incorporano design e caratteristiche volti a proteggere da rischi meccanici e/o altri rischi mostrati dai pittogrammi in parallelo con gli opportuni standard EN/ISO armonizzati. I prodotti sono conformi al Regolamento DPI (UE) 2016/425. Questi articoli non devono essere utilizzati per alcuno scopo al di fuori delle applicazioni designate.

Spiegazione di simboli e pittogrammi:

ABCDEP
EN 388: 2016

Protezione dai rischi meccanici
A: Resistenza all'abrasione (livelli di performance 0-4)
B: Resistenza al taglio da lama (livelli di performance 0-5)
C: Resistenza agli strappi (livelli di performance 0-4)
D: Resistenza ai fori (livelli di performance 0-4)
E: Resistenza al taglio TDM ISO EN 13997 (livelli di performance A-F)
P: Protezione dagli urti (opzionale) = guanti che forniscono una protezione dagli urti nella zona delle nocche del guanto (non si applica alla zona delle dita che non può essere testata).

JA

取扱説明書
EU PPE 規則 2016/425

多目的手袋およびスリーブ CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • 性能レベル：4111X • サイズ範囲：XS/6 - XXXL/12

A. 使用
本取扱説明書の対象となる手袋/スリーブ製品は、各製品に添付されている、もしくは一緒に提供されている、製品固有の性能表示に沿って使用すべきものです。それは製品上に表示されていなければならず、場合によっては包装上に表示されていなければなりません。対象となる保護手袋/スリーブ製品には、該当する統一EN/ISO規格に付帯するピクトグラムによって示される機械的リスクおよび/またはその他のリスクから使用者を保護するための設計および機能が備わっています。製品は、PPE規則 (EU) 2016/425 に準拠しています。製品は、指定用途以外の目的で使用しないでください。

記号とピクトグラムの説明:

ABCDEP
EN 388: 2016

機械的リスクからの保護
A: 摩耗抵抗 (性能レベル 0-4)
B: 切断抵抗 (性能レベル 0-5)
C: 引き裂き抵抗 (性能レベル 0-4)
D: 突き刺し抵抗 (性能レベル 0-4)
E: TDM ISO EN 13997 切断抵抗 (性能レベル A-F)

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Reglamentas (ES) 2016/425 dėl AAP

Bendrosios paskirties pirštinės ir rankovės, II KAT.
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Veiksmingumo lygiai: 4111X • Dydžių diapazonas: XS/6 - XXXL/12

A. NAUDOJIMAS
Šioje naudojimo instrukcijoje minimos pirštinės/rankovės turi būti naudojamos kartu su prie kiekvieno gaminio pridedamais arba su juo pateikiamais konkretaus gaminio eksploatacinių savybių teiginiais. Tokia informacija turi būti nurodyta ant gaminių ir prireikus ant pakuočių. Laikantis EN ir (arba) ISO standartų reikalavimų, apsauginių pirštinių/rankovių dizainas ir savybės skirtos apsaugoti nuo piktogramose pavaizduotų mechaninių ir kitokių pavojų. Gaminiai atitinka Reglamentą (ES) 2016/425 dėl AAP. Jų negalima naudoti jokiais kitais tikslais, nei nurodyta naudojimo pagal paskirtį aprašyme.

Simbolių ir piktogramų rodyklė:

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
ES IAL regula 2016/425

Universālie cimdi un aproces, II kat.
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Veiktspējas līmeņi: 4111X • Izmēru diapazons: XS/6 - XXXL/12

A. LIETOŠANA

Simbolu un piktogrammu skaidrojums:

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU
Regolament tal-UE dwar il-PPE 2016/425

Ingwanti u Kmiem għal Skopijiet Ġenerali KAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Livelli ta' prestazzjoni: 4111X • Firxa tal-qisien: XS/6 - XXXL/12

A. UŻU

Spjegazzjoni tas-simboli u l-pittogrammi:

NL

GEBRUIKSAANWIJZINGEN
Verordening (EU) 2016/425 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Handschoenen en armbeschermers voor algemeen gebruik CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Prestatieniveaus: 4111X • Maatbereik: XS/6 - XXXL/12

A. GEBRUIK

Verklaring van symbolen en pictogrammen:

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Rozporządzenie UE w sprawie ŚOI 2016/425

Rękawiczki i rękawy ogólnego przeznaczenia KAT. II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Poziomy skuteczności: 4111X • Zakres rozmiarów: XS/6 - XXXL/12

A. UŻYCIE

Objaśnienie symboli i piktogramów:

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Regulamento EU PPE 2016/425

Luvas e Mangas para Fins Gerais CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Níveis de desempenho: 4111X • Intervalo de tamanhos: XS/6 - XXXL/12

A. UTILIZAÇÃO

Explicação dos símbolos e pictogramas:

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Regulamentul UE 2016/425 privind EIP

Mănuși și manșoane de uz general CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Niveluri de performanță: 4111X • Gama de dimensiuni: XS/6 - XXXL/12

A. UTILIZARE

Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Регламент ЕС о СИЗ 2016/425

Перчатки и нарукавники общего назначения категории II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Уровни эффективности защиты: 4111X • Размерный ряд: XS/6 - XXXL/12

A. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Значения символов и пиктограмм:

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Nariadenie EÚ 2016/425 o OOP

Rukavice a návleky na všeobecné použitie CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Úrovne vlastností: 4111X • Rozsah veľkostí: XS/6 - XXXL/12

A. POUŽITIE

Vysvetlenie symbolov a piktogramov:

SL

NAVODILA ZA UPORABO
Uredba EU 2016/425 o osebni varovalni opremi

Rokavice in rokavi za splošno rabo CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Stopnje zmogljivosti: 4111X • Razpoložljive velikosti: XS/6 - XXXL/12

A. UPORABA

Razlage simbolov in piktogramov:

SV

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER
EU-förordningen 2016/425 om personlig skyddsutrustning

Handskar och ärmar för allmänna ändamål, KAT 2
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • Prestationsnivåer: 4111X • Storleksomfång: XS/6 - XXXL/12

A. ANVÄNDNING

Förklaring av symboler och piktogram:

ZH

使用说明
欧盟 PPE 法规 2016/425

通用手套和袖套 CAT II
EN ISO 21420:2020 / EN388:2016 + A1:2018 • 性能等级：4111X • 规格范围：XS/6 - XXXL/12

A. 用途
本使用说明中涵盖的手套/袖套应与每种产品附带或随附的产品特定性能声明结合使用。这些信息必须在产品上，必要时在包装上。这些防护手套/袖套结合了旨在防止机械和/或其他风险的设计和功能，这些风险由符合相应协调 EN/ISO 标准的象形图显示。产品符合 PPE 法规 (EU) 2016/425 的要求。这些产品不得用于其指定应用以外的任何用途。

符号和象形图说明：